

Revellutions®

Revell

Control

55-3979

CHILLER™

Radio Controlled Buggy
Carrito con Tadiocontrol
Buggy Télécommandé



CHILLER™

CHILLER™

- Radio-controlled kit with 2.4GHz technology.
- Pistol-type controller.

REQUIRED BATTERIES

Batteries: (4) 1.5 V "AA"
(not included)



SAFETY INSTRUCTIONS

- This vehicle is suitable for children who are at least 10 years of age. Parental supervision is required.
- This vehicle is suitable for use indoors and in a safe outdoor area.
- Keep your hands, face and loose clothing away from the vehicle.
- Switch off the controller and vehicle when not in use.
- Remove batteries from the controller and vehicle when not in use.
- Do not drive near people, animals, bodies of water or power lines.
- Never disassemble or alter the battery. Do not damage or puncture the batteries.
- Only recommended batteries or those of an equivalent type may be used.
- Keep out of reach of children.

- The electronics are protected from dust and splashing, but complete immersion or driving in water for an extended period must be avoided! After use, remove the battery and dry completely!
- Do not expose the controller and charging unit to moisture!
- Never throw batteries into a fire or store in hot places.
- Only use the supplied charger to charge the battery.
- Do not leave the battery unsupervised during charging.
- When disposing of batteries, they must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape.
- Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult.
- Combinations of different types or new and used batteries may not be used.
- Never store the battery in the charger base.

MAINTENANCE AND CARE

- Use a clean, damp cloth to wipe off the vehicle.
- Protect the vehicle and batteries from direct sunlight and/or heat.
- Never allow the controller or charger to come into contact with water. Damage may result.

FCC REQUIREMENT

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions.

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

CAUTION - ELECTRIC TOY

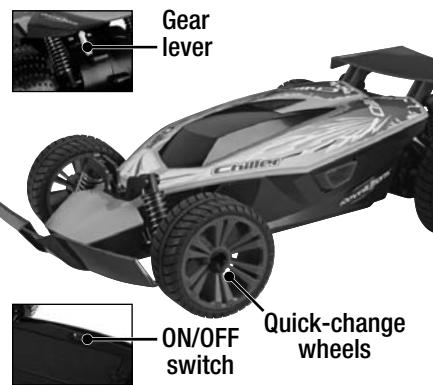
Not recommended for children under 8 years of age. As with all electrical products, precautions should be observed during handling and use to prevent electric shock.

Input: 120V AC, 60Hz;
Output: 6V DC 0.5A

This product contains a NiMH battery. Must be recycled or disposed of properly.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

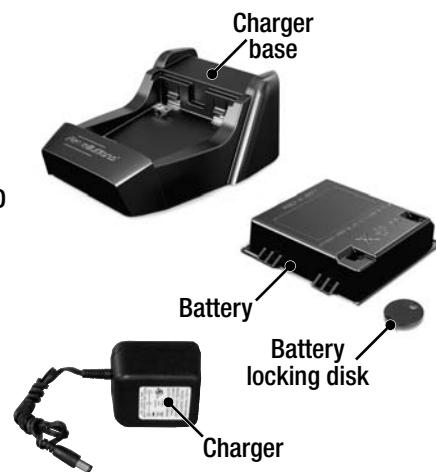
CHILLER™



CONTROLLER



ACCESSORIES



INSERTING BATTERIES

1. Unscrew the battery cover.



2. Insert 4 x 1.5V AA batteries. Re-install the cover.

CHARGING THE VEHICLE

Attention: After each use, the battery and the motor must cool down for 10 to 15 minutes.



1. Open the battery lock and remove the battery.



2. Plug the charger into a standard AC outlet and the charger base.

3. Plug the battery into the charger base. The charger LED glows red to show that charging is in progress. When the LED turns off, the battery is fully charged.

4. Unplug the charger and remove the battery.



5. Re-insert the battery in the vehicle.

START

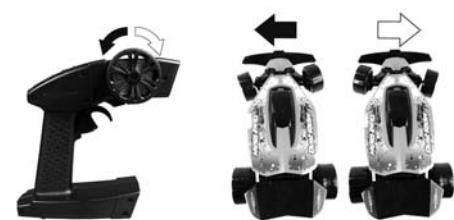
1. Press the ON/OFF button on the controller; the LED illuminates.



2. Move the ON/OFF switch on the vehicle to the "ON" position.

VEHICLE CONTROL AND DRIVING TIPS

- To slowly drive forward, pull the trigger slightly. To drive faster, pull the trigger further.
- To brake, push the trigger. To drive in reverse, push again.



- To turn, rotate the wheel to the left or right.
- Always move the controls slowly and with a gentle touch.
- During a crash, release the trigger.

GEAR SHIFTING

Attention! Do not switch while the motor is running!

1. Use low gear for indoors or large inclines. Slide the lever to the left until it locks.



2. Use high gear for open areas. Slide the lever to the right until it locks.

STEERING ADJUSTMENT

If your kit "pulls" to one side when the steering wheel is pointed straight, move the steering trim lever the opposite direction. Adjust as needed.

WHEEL CHANGE

Press the retainer to pull the wheel off. When replacing the wheel, make sure the hex engages properly in the rim.

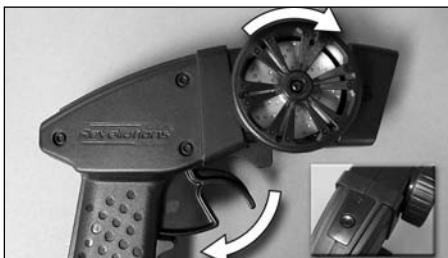
BATTERY SAVER

After 5 minutes of no use, the controller makes a tone and the LED blinks. After an additional 5 minutes, it switches off. The vehicle switches off approximately 3 minutes after the controller. To resume driving, switch the controller and vehicle off and on again.

CONNECTING THE VEHICLE AND CONTROLLER

The connection of your vehicle and controller is established at the factory. If necessary to re-establish connection, proceed as follows:

1. Turn off the car and controller.



2. Pull the controller trigger and hold it.
3. Turn the wheel all the way to the right and hold it.
4. Turn on the controller and the LED will begin to blink.
5. Hold the controller near the vehicle and turn it on.
6. Once the controllers LED stops blinking, the connection has been made.

SERVICE

If your Revellutions Kit requires repairs or replacement, DO NOT RETURN TO RETAILER. Contact:

Hobby Services
3002 N. Apollo Drive, Suite 1
Champaign, IL, 61822, U.S.A.
9am-5pm Central Mon.-Fri.
(217) 398-0007

hobbyservices@hobbico.com

Industry Canada Notice:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

1. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) this device may not cause interference, and
 - (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

TROUBLESHOOTING

Problem: The car does not move.

Cause: The battery is too weak or depleted.

Remedy: Charge the battery (see "Charging the Vehicle").

Problem: The vehicle cannot be controlled with the controller.

Cause: The controller is switched off. The connection between the controller and vehicle has been severed.

Remedy: Move the controller switch to the "ON" position. Re-establish connection between the vehicle and controller.

Problem: Controller does not work.

Cause: The controller is switched off. The batteries were not inserted correctly. The batteries do not have enough power.

Remedy: Repeat the switch-on process as described. Check that the batteries are inserted correctly.

Problem: The vehicle slows down and stops for no apparent reason.

Cause: The vehicle battery is too weak.

Remedy: Charge the battery.

CHILLER™

- Kit de radiocontrol con tecnología de 2.4GHz
- Controlador tipo pistola.

REQUISITOS DE BATERÍAS

Baterías: (6) "AA" de 1.5V
(no incluidas)

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este vehículo es adecuado para niños de por lo menos 10 años de edad. Se requiere supervisión de un adulto.
- Ese vehículo es adecuado para uso bajo techo o en un lugar seguro al aire libre.
- Mantener las manos, la cara y la ropa suelta lejos del alcance del vehículo.
- Cuando no se esté usando, apagar el vehículo y el controlador.
- Cuando no se esté usando, quitar las baterías del controlador y del vehículo.
- No manejarlo cerca de las personas, los animales, las superficies cubiertas de agua o los cables eléctricos.
- Nunca desarmar o alterar la batería. No dañar o perforar las baterías.
- Únicamente se pueden usar las baterías recomendadas o de otro tipo equivalente.
- Mantenerlo lejos del alcance de los niños.
- ¡El sistema electrónico está protegido contra el polvo y las salpicaduras, pero se debe evitar sumergirlo por completo o

manejarlo por mucho tiempo en el agua! ¡Después de usarlo, quitarle la batería y secarlo bien!

- ¡El controlador y la unidad de carga no deben exponerse a la humedad!
- Las baterías nunca se deben tirar en el fuego ni se deben guardar en lugares calientes.
- Usar únicamente el cargador de batería proporcionado.
- Cuando la batería se esté cargando no se debe dejar sola.
- Las baterías deben estar completamente descargadas antes de tirarlas. Las terminales deben cubrirse con cinta adhesiva.
- Las baterías recargables únicamente deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No se deben combinar las baterías de diferentes tipos o nuevas con usadas.
- Nunca se debe guardar la batería en la unidad para cargar.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Usar un trapo limpio y húmedo para limpiar el vehículo.
- Proteger el vehículo y las baterías contra la luz directa del sol y/o del calor.
- Nunca permitir que el controlador o el cargador se mojen. Podrían dañarse.

REQUISITO DE LA FCC

Este aparato cumple con la parte 15 de las reglas la comisión federal de comunicaciones (FCC). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones.

- (1) Este aparato pudiera causar interferencia dañina.
- (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pudiera causar algún funcionamiento no deseado.

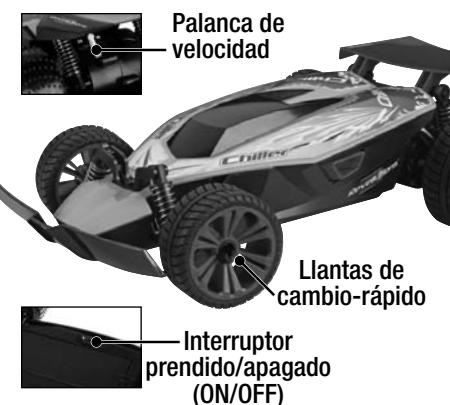
NOTA: EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA POR NINGUNA INTERFERENCIA DE RADIO O TV CAUSADA POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DEL EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PUDIERAN CANCELAR LA AUTORIZACIÓN CON LA QUE EL USUARIO CUENTA PARA OPERAR EL EQUIPO.

PRECAUCIÓN - JUGUETE ELÉCTRICO

No se recomienda para niños menores de 8 años de edad. Como con todos los productos eléctricos, se debe agarrar y usar con precaución para prevenir descargas eléctricas. Entrada: 120V CA, 60Hz; Salida: 6V CC 0.5A

Este producto contiene una batería NiMH. Debe ser reciclados o desecharlas de manera adecuada.

ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que se conoce en el Estado de California como causante de cáncer.

CHILLER™**CONTROLADOR****ACCESORIOS**

PONER LAS BATERÍAS

1. Desatornillar la tapa de la batería.



2. Poner 4 baterías AA de 1.5V. Volver a poner la tapa.

CARGAR EL VEHÍCULO

Atención: Despues de cada uso, se debe enfriar la batería y el motor durante 10 a 15 minutos.



1. Desabrochar la batería y sacar la batería.



2. Conectar el cargador en un enchufe estándar CA y a la base del cargador.

3. Poner la batería en la base del cargador. La luz roja LED del cargador se iluminará para mostrar que está recargando. Cuando la luz LED se apague, la batería estará totalmente cargada.

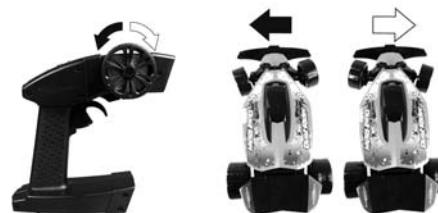
4. Desconectar la unidad del cargador y quitar la batería.



5. Volver a poner la batería en el vehículo.

CONTROL DEL VEHÍCULO Y CONSEJOS PARA MANEJARLO

- Para que avance lentamente, jalar ligeramente el gatillo. Para que avance más rápido, jalar más el gatillo.
- Para parar, jalar el gatillo. Para que vaya en reversa, jalarlo otra vez



- Para dar vuelta, girar el volante hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Siempre mover los controles lentamente y con un toque suave.
- Cuando choque, soltar el gatillo.

CAMBIO DE VELOCIDAD

¡Atención! ¡No cambiar velocidad cuando el motor esté en marcha!

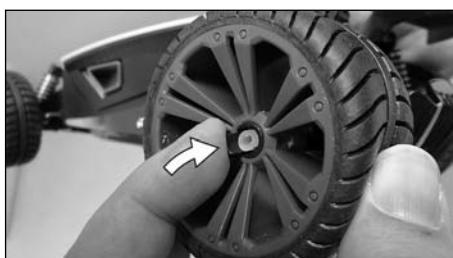
1. Usar la velocidad baja bajo techo o en lugares muy inclinados. Deslizar la palanca hacia la izquierda hasta que se bloquee.



2. Usar la velocidad alta en lugares espaciosos. Deslizar la palanca hacia la derecha hasta que se bloquee.

AJUSTE DE DIRECCIÓN

Si el kit se "jala" hacia un lado cuando el volante apunta directamente al frente mover la palanca de equilibrio de dirección hacia el otro lado. Ajustar como sea necesario

CAMBIO DE LLANTAS

Apretar el retenedor para soltar la llanta. Al poner la nueva llanta, asegurarse de que el hexagonal se acomode adecuadamente en la llanta.

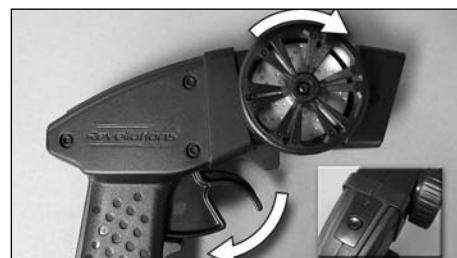
CONSERVADOR DE BATERÍA

Después de estar 5 minutos sin usar, el controlador suena y la luz LED parpadea. Después de otros 5 minutos, se apaga. El vehículo se apaga aproximadamente 3 minutos después del controlador. Para continuar manejándolo, apagar el controlador y el vehículo y prenderlo otra vez.

CONEXIÓN ENTRE EL VEHÍCULO Y EL CONTROLADOR

La fábrica establece la conexión entre el vehículo y el controlador. Si fuese necesario reestablecer la conexión, se debe proceder como se indica a continuación:

1. Apagar el carro y el controlador.



2. Jalar el gatillo del controlador y sostenerlo.

3. Girar el volante completamente hacia la derecha y sostenerlo.

4. Prender el controlador, la luz LED empezará a parpadear.

5. Sostener el controlador cerca del vehículo y prenderlo.

6. Una vez que la luz LED del controlador deje de parpadear se habrá conectado.

SERVICIO

Si el kit de Revellations necesita reparación o reemplazo, **NO SE DEBE REGRESAR A LA TIENDA**. Comunicarse con:

Hobby Services
3002 N. Apollo Drive, Suite 1
Champaign, IL, 61822, U.S.A.
De 9am-5pm hora central de lunes a viernes
(217) 398-0007

hobbyservices@hobbico.com

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: El carro no avanza.

Causa: La batería está muy baja o descargada.

Solución: Cargar la batería (ver "cargar el vehículo").

Problema: El vehículo no se puede controlar con el controlador.

Causa: El controlador está apagado. Se ha dañado la conexión entre el controlador y el vehículo.

Solución: Mover el interruptor del controlador a la posición de prendido (ON). Reestablecer la conexión entre el vehículo y el controlador.

Problema: El controlador no funciona.

Causa: El controlador se encuentra apagado. Las baterías no se pusieron correctamente. Las baterías no cuentan con suficiente potencia.

Solución: Repetir el proceso para prenderlo como se describió anteriormente. Revisar que las baterías estén bien puestas.

Problema: El vehículo baja de velocidad y se para sin motivo alguno.

Causa: La batería del vehículo se encuentra demasiado baja.

Solución: Cargar la batería.

CHILLER™

CHILLER™

- Kit de télécommande avec une technologie de 2,4 GHz.
- Contrôleur de type révolver.

PILES REQUISÉES

Piles : 4 piles AA de 1,5 V (non comprises)



MESURES DE SÉCURITÉ

- Ce véhicule convient aux enfants d'au moins 10 ans. La surveillance d'un parent est requise.
- Le véhicule convient à une usage à l'intérieur et dans une zone extérieure ne présentant pas de danger.
- Maintenez les mains, le visage et les vêtements lâches éloignés du véhicule.
- Mettez le contrôleur et le véhicule à l'arrêt quand ils ne sont pas utilisés.
- Enlevez les piles du contrôleur et du véhicule quand ils ne sont pas utilisés.
- Ne conduisez pas à proximité de personnes, d'animaux, de pièces d'eau ou de lignes électriques.
- Ne démontez ou ne modifiez jamais les piles. N'endommagez ou ne percez pas les piles.
- Seules les piles recommandées ou d'un type équivalent doivent être employées.
- Tenir hors de portée des enfants.

- Les systèmes électroniques sont protégés de la poussière et des éclaboussures, mais une immersion totale ou une conduite dans l'eau pendant une longue période doit être évitée ! Après usage, enlevez la pile et séchez-la complètement !
- N'exposez pas le contrôleur ni l'unité de recharge à l'humidité !
- Ne jetez jamais des piles au feu ou ne les rangez jamais dans des endroits chauds.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour recharger la pile.
- Ne laissez pas une pile en cours de chargement sans surveillance.
- Lorsque vous jetez des piles, elles doivent être complètement déchargées.
- Couvrez les bornes exposées avec du ruban adhésif.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Des combinaisons de piles de types différents ou de piles neuves et usées ne doivent pas être utilisées.
- Ne rangez jamais une pile dans l'unité de recharge.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer le véhicule.
- Protégez le véhicule et les piles de la lumière directe du soleil et/ou de la chaleur.
- Ne laissez jamais le contrôleur ou le chargeur venir en contact avec de l'eau. Un endommagement pourrait en résulter.

EXIGENCES FCC

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de l'agence fédérale américaine pour les télécommunications (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes.

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIO OU TV CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES DE CE MATERIEL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER LA POSSIBILITÉ POUR L'UTILISATEUR D'EXPLOITER LE MATERIEL.

ATTENTION - JOUET ÉLECTRIQUE

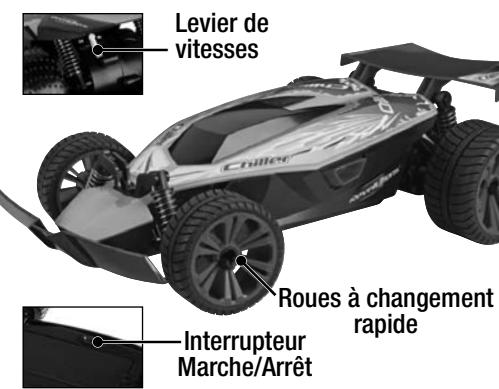
Non recommandé pour les enfants de moins de 8 ans. Comme pour tous les produits électriques, des précautions doivent être observées durant le maniement et l'utilisation afin d'éviter des décharges électriques.

Entrée: 120 Vca, 60Hz;
sortie: 6 Vcc, 0.5A

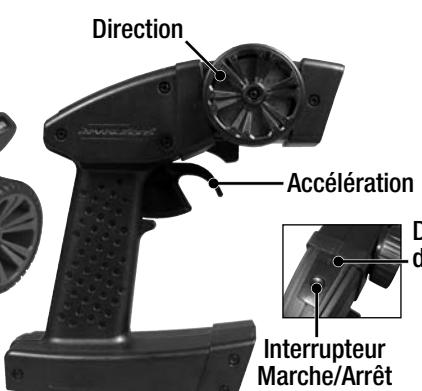
Ce produit contient une batterie NiMH. Elle doit être recyclée ou éliminée de manière appropriée.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique connu dans l'état de Californie pour causer le cancer.

CHILLER™



CONTRÔLEUR



ACCESOIRES



INSERTION DES PILES



1. Dévissez le couvercle du compartiment des piles.



2. Insérez 4 piles AA de 1,5 V. Replacez le couvercle.

RECHARGE DU VÉHICULE

Attention : Après chaque usage, la pile et le moteur doivent refroidir pendant 10 à 15 minutes.



1. Débloquez le verrou du compartiment de la pile et enlevez la pile.



2. Branchez le chargeur sur une prise CA standard et la base du chargeur.

3. Placez la pile dans la base du chargeur. La DEL du chargeur clignote en rouge pour indiquer que la recharge est en cours. Lorsque la DEL s'éteint, la pile est complètement chargée.

4. Débranchez l'unité de recharge et enlevez la pile.

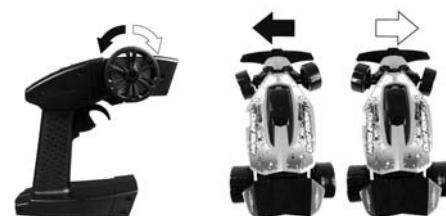


5. Replacez la pile dans le véhicule.

CONSEILS DE CONTRÔLE ET DE CONDUITE DU VÉHICULE



- Pour conduire doucement en avant, tirez légèrement sur le déclencheur. Pour conduire plus vite, tirez davantage sur le déclencheur.
- Pour freiner, poussez le déclencheur. Pour conduire en arrière, poussez encore.



- Pour tourner, tourner le volant à gauche ou à droite.
- Manoeuvrez toujours les contrôles doucement et d'un mouvement souple.
- En cas d'impact, relâchez le déclencheur.

CHANGEMENT DE PIGNON

Attention ! Ne changez pas de pignon alors que le moteur fonctionne !

1. Utilisez le pignon de basse vitesse pour l'intérieur ou des inclinaisons prononcées. Glissez le levier vers la gauche jusqu'à ce qu'il se verrouille.



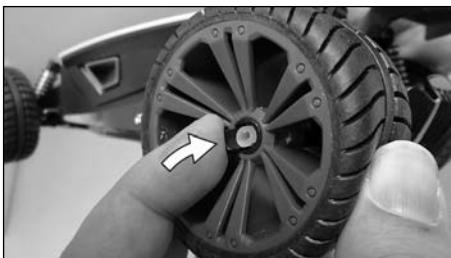
2. Utilisez le pignon de haute vitesse pour les zones dégagées. Glissez le levier vers la droite jusqu'à ce qu'il se verrouille.

RÉGLAGE DE LA DIRECTION



Si le kit « tire » d'un côté alors que le volant de direction est pointé pour un déplacement en ligne droite, déplacez le levier d'équilibrage de la direction dans le sens opposé. Ajustez en tant que de besoin.

CHANGEMENT DE ROUE



Appuyez sur le dispositif de retenue pour dégager la roue. Lors du remplacement de la roue, assurez-vous que la pièce hexagonale s'engage correctement dans la jante.

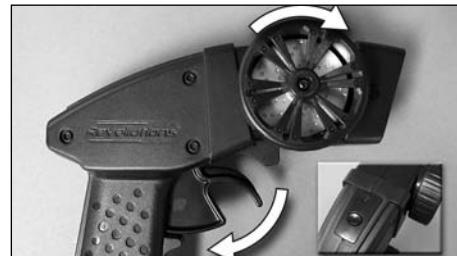
ÉCONOMISEUR DE PILE

Après 5 minutes sans usage, le contrôleur émet un signal sonore et la DEL clignote. Après 5 minutes de plus, il se met à l'arrêt. Le véhicule se met à l'arrêt environ 3 minutes après le contrôleur. Pour reprendre la conduite, mettez le contrôleur et le véhicule à l'arrêt puis en marche de nouveau.

CONNEXION DU VÉHICULE ET DU CONTRÔLEUR

La connexion du véhicule et du contrôleur est établie à l'usine. S'il est nécessaire de rétablir la connexion, procédez comme suit :

1. Mettez la voiture et le contrôleur à l'arrêt.



2. Tirez sur le déclencheur et maintenez-le ainsi.

3. Tournez le volant à fond à droite et maintenez-le ainsi.

4. Mettez le contrôleur en marche, la DEL va se mettre à clignoter.

5. Tenez le contrôleur près du véhicule et mettez-le en marche.

6. Lorsque la DEL du contrôleur arrête de clignoter, la connexion a été faite.

SERVICE

Si votre kit Revellions a besoin de réparations ou d'un remplacement, NE LE RENVOYEZ PAS AU DÉTAILLANT. Contactez :

Hobby Services

3002 N. Apollo Drive, Suite 1
Champaign, IL, 61822, U.S.A.

De 9 h. à 17 h., fuseau horaire centrale, du lundi au vendredi
(217) 398-0007

hobbyservices@hobbico.com

Avis d'Industrie Canada:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique ne dépasse pas les Rèlements sur l'interférence radio par un appareil numérique de classe B stipulées dans les Règlement sur l'interférence radio d'industrie Canada.

DÉPANNAGE

Problème : la voiture ne bouge pas.

Cause : la pile est trop faible ou déchargée.

Remède : rechargez la pile (voir « Recharge du véhicule »).

Problème : impossible de contrôler le véhicule avec le contrôleur.

Cause : le contrôleur est à l'arrêt. La connexion entre le contrôleur et le véhicule a été abîmée.

Remède : mettez l'interrupteur du contrôleur à la position « ON » (Marche). Rétablissez la connexion entre le véhicule et le contrôleur.

Problème : le contrôleur ne fonctionne pas.

Cause : le contrôleur est à l'arrêt. Les piles n'ont pas été insérées correctement. Les piles ne sont pas assez puissantes.

Remède : répétez le processus de mise en marche comme décrit. Vérifiez si les piles sont insérées correctement.

Problème : le véhicule ralentit et s'arrête sans raison apparente.

Cause : La pile du véhicule est trop faible.

Remède : rechargez la pile.

SILVER BEAST™



BONE BREAKER™

JUNGLE STORM™



Revell Control

revell.com

REVELL INC., 1850 HOWARD ST., UNIT A, ELK GROVE VILLAGE, IL 60007 U.S.A.

A SUBSIDIARY OF HOBBICO / UNA FILIAL DE HOBBICO / UNE FILIALE DE HOBBICO

MADE IN SHANGHAI, CHINA / HECHO EN SHANGHAI, CHINA / FABRIQUÉ À SHANGHAÏ, CHINE

© 2013 REVELL INC. PLEASE RETAIN PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE. CONTENTS AND SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

© 2013 REVELL INC. POR FAVOR, CONSERVE EL EMPAQUE PARA REFERENCIA FUTURA. CONTENIDO Y ESPECIFICACIONES SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

© 2013 REVELL INC. S.V.P. GARDEZ L'EMBALLAGE POUR RÉFÉRENCE FUTURE. CONTENU ET SPÉCIFICATIONS SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.

revell.com